Foreign Exchange Trading Agreement / Individual

This Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") is made and entered into on this day ...../...../....., corresponding to ....., between:

First Party (the Company):

Credit Financial Invest For Financial Brokerage LTD
Licensed and Regulated by the JSC, Registered with the CCD No. 49631, with its head office located at: CFI Plaza, Mecca Street, next to Arab Bank, P.O. Box 17545, Postal Code 11195, Amman –Jordan,
Tel: +962 6 554 8844
Email: help.jo@cfi.trade
with branches in Zarqa and Irbid,
hereinafter referred to as the ("Company").

Second Party (the Client):
Mr./Ms.: .....
Nationality: .....
National ID / Passport Number: .....
Address: .....
Tel: .....
Email: .....
hereinafter referred to as the ("Client").

In the event that the Client acts through an attorney under a valid Power of Attorney, Whether such Power of Attorney is granted upon opening the account or at any time thereafter the Client and/or the Attorney hereby acknowledges the validity of such Power of Attorney and has not expired for any reason whatsoever and that it authorizes the attorney to open the account subject to this Agreement. The Client and/or the Attorney further acknowledges that all transactions conducted by the attorney shall be deemed as issued by the Client and under the Client's full responsibility, and all legal and financial obligations shall remain the sole responsibility of the Client unless the Company is officially and legally notified of the termination of the Power of Attorney for any reason whatsoever, the Client and/or the Attorney acknowledge and agree that the Company may, at its sole discretion, request the Client and/or the Attorney to update the Power of Attorney and/or provide evidence that it remains valid and in force. In the event such evidence is not provided, the Company shall have the right to suspend and/or restrict the powers of the Attorney and limit the authorities solely to the Client until the Power of Attorney is renewed and/or proof of its continued validity is provided. The Company shall not bear any liability for exercising and/or refraining from exercising such rightst.

اتفاقية التعامل في البورصات الأجنبية / افراد

تم تحرير هذه الاتفاقية (وتسمى فيما بعد "الاتفاقية") في هذا اليوم ...../...../.....، الموافق .....، بين كل من:

الفريق الأول (الشركة):

شركة الإعتماد المالي الاستثماري للوساطة المالية ذ.م.م، شركة مرخصة ومسجلة لدى هيئة الأوراق المالية الأردنية ولدى دائرة مراقبة الشركات تحت الرقم (49631)، ويقع مكتبها الرئيسي في: سي أف أي بلازا، شارع مكة بجانب البنك العربي، ص.ب 17545، الرمز البريدي 11195، عمّان – المملكة الأردنية الهاشمية، هاتف: 8844 554 6 962+
بريد إلكتروني: help.jo@cfi.trade
ولها فروع في: الزرقاء وإربد،
ويشار إليها فيما بعد بـ ("الشركة").

الفريق الثاني (العميل):
السيد/السيدة.....
الجنسية.....
الرقم الوطني/رقم جواز السفر.....
العنوان.....
هاتف.....
بريد إلكتروني.....
ويشار إليه فيما بعد بـ ("العميل").

في حال قيام العميل بالتعامل من خلال وكيل بموجب وكالة قانونية، سواء أكانت هذه الوكالة عند فتح الحساب أو بعد ذلك يقر العميل و/أو وكيله بصحة هذه الوكالة وبأنها سارية المفعول ولم تنتهي لأي سبب من الأسباب وتخوله بفتح الحساب موضوع هذه الاتفاقية. كما يقر بأن كافة العمليات التي تتم من خلال الوكيل تعتبر صادرة عن العميل وتحت مسؤوليته الكاملة، وتبقى جميع الالتزامات القانونية والمالية مترتبة على عاتق العميل ما لم يتم تبليغ الشركة بطريقة رسمية وقانونية بانتهاء الوكالة لأي سبب من الأسباب، كما يقر العميل و/أو وكيله بأنه يحق للشركة – إن رغبت بذلك – أن تطلب من العميل و/أو من الوكيل تحديث الوكالة و/أو إثبات أنها لا تزال مستمرة، وفي حالة عدم تقديم مثل هذا الإثبات يحق للشركة تعليق و/أو تقييد صلاحيات الوكيل وحصر الصلاحيات بالعميل فقط، إلى حين تجديد الوكالة و/أو إثبات استمرار سريان الوكالة، ولا تكون الشركة مسؤولة عن قيامها باستخدام هذه الصلاحيات و/أو عدم استخدامها

CFI Empower Yourself

Represented by their attorney under Power of Attorney No. (.....):
dated ..... issued by
The Attorney's namd: Mr./Ms.: .....
Nationality: .....
National ID / Passport Number: .....
Address: .....
Tel: .....
Email: .....

يمثله وكيله بموجب الوكالة رقم ---------- صادرة عن
..... تاريخ .....
اسم الوكيل.....
الجنسية.....
الرقم الوطني/رقم جواز السفر.....
العنوان.....
هاتف.....
بريد إلكتروني.....

Whereas the First Party is a company registered with the Companies Control Department and the Jordan Securities Commission and has obtained the necessary approvals to conduct financial brokerage activities and to trade on behalf of its clients on foreign stock exchanges. The company also holds a signed agreement with a foreign broker to execute trades on behalf of its clients.

حيث أن الفريق الأول شركة مسجلة لدى مراقب الشركات وهيئة الاوراق المالية ولديها الموافقات اللازمة لممارسة أعمال الوساطة المالية وتداول عملائها في البورصات الأجنبية.

Whereas the Second Party wishes to engage in the buying and selling of securities in foreign markets (any financial market outside the Hashemite Kingdom of Jordan, whether regulated or unregulated, where securities of various kinds, foreign currencies, precious metals, commodities, financial instruments, stocks, bonds, and derivatives of various types are traded), the Parties hereby have agreed as follows:

وحيث أن الفريق الثاني يرغب بالتعامل بيعا وشراءا في البورصات الأجنبية (كل سوق مالي خارج المملكة الاردنية الهاشمية سواء أكان منظما ام غير منظم يتم فيه التعامل بالأوراق المالية على إختلاف انواعها او العملات الاجنبية او المعادن الثمينة او اي سلع او ادوات مالية اخرى) فقد تم الإتفاق بين الفريقين على ما يلي:

Article (1):
The First Party shall assign a reference number to the Second Party by registering them in accordance with the applicable laws and regulations. This reference number shall be used for all trading transactions conducted by the First Party on behalf of the Second Party in foreign markets.

المادة:(1)
يلتزم الفريق الأول بتخصيص رقم مرجعي للفريق الثاني لديه من خلال تعريفه حسب الأنظمة والتعليمات الخاصة بذلك بحيث يتم إعتماد هذا الرقم في جميع عمليات التداول في البورصات الأجنبية العائدة للفريق الثاني من قبل الشركة لصالحه.

Article (2):
The First Party shall execute buy and sell orders on behalf of the Second Party based on the orders issued by the latter, in compliance with the 2017 Regulations for the Organization of Trading in Foreign Exchanges by Financial Services Companies. The First Party shall also retain such orders.

المادة (2):
يلتزم الفريق الأول بتنفيذ أوامر الشراء والبيع بالنيابة عن الفريق الثاني بناءاً على الاوامر الصادرة عنه بما يتفق وتعليمات تنظيم تعامل شركات الخدمات المالية بالأوراق المالية في البورصات الأجنبية لعام 2017، كما يلتزم الفريق الأول بالإحتفاظ بهذه الاوامر.

Article (3):
It is agreed between the Parties that the First Party, at its sole discretion and without any liability, has the right to reject or modify the execution of any or all of the Second Party's orders if it deems that their execution constitutes a legal violation of trading conditions, a regulatory breach, or a threat to its interests, or if such execution would result in liabilities, obligations, or losses for the First Party. Additionally, should the foreign broker make any modifications or adjustments to executed orders due to errors or necessary corrections, the First Party shall not be held liable. The Second Party shall have no right to claim compensation for this article, including compensation for any lost opportunities.

المادة:(3)
من المتفق عليه بين الفريقين أنه يحق للفريق الاول بحسب رأيه وحده وبدون أي مسؤولية عليه رفض او تعديل تنفيذ أوامر الفريق الثاني او أي منها إذا ارتأى بان تنفيذ الأوامر او أي جزء منها يشكل مخالفة قانونية لشروط التداول او مخالفة سلوكية او تهدد مصالحه و/او ترتب عليه أية مسؤولية او إلتزامات او خسائر او قام الوسيط الاجنبي بإجراء تعديلات او تغيرات على الاوامر المنفذة بسبب وجود اخطاء او وجوب تعديل فيها بحسب تقديره ، ولا يحق للفريق الثاني المطالبة باي تعويضات مقابل هذا البند بما في ذلك التعويضات عن اي فرصة بديلة.

Article (4):
The First Party adheres to separate its own funds and trading activities in foreign markets from the funds and trading activities of its customers, which are held as deposits.

المادة (4):
يلتزم الفريق الأول بفصل أمواله وتعاملاته في البورصات الأجنبية عن أموال عملائه وتعاملاتهم التي تكون وديعة لديه.

Article (5):

The Second Party must change the password upon first login to the trading account. The Second Party bears full responsibility for protecting the username, password, and any other credentials provided by the First Party and must not disclose them to any third party, including the company's employees. The Second Party must also safeguard their telephone service identification code and password. The Second Party shall release the First Party from any liability or damages that may arise as a result of the Second Party's failure to comply with this obligation or due to misuse of the service. In the event of loss or theft of the username and/or password, the client must notify the First Party in writing and without delay to suspend the service. To resume using the service, the Second Party must submit a request for the issuance of a new password as a replacement for the lost one, in accordance with the applicable procedure, and shall pay the corresponding fee as per the prevailing approved fee schedule at the time.

المادة (5):

يتوجب على الفريق الثاني تغيير كلمة السر عند أول دخول الى الحساب الخاص بالتداول، ويتحمل الفريق الثاني المسؤولية الكاملة لحماية رمز المستخدم وكلمة السر وأية معلومات أخرى مقدمة من الفريق الاول وان لا يعطيها لإي طرف كان بما في ذلك موظفي الشركة. كما يلتزم الفريق الثاني بالمحافظة على الرمز التعريفي بالخدمة الهاتفية وكلمة السر. كما يخلي الفريق الثاني الفريق الاول من أيةٍ مسؤولية او أضرار قد تلحق به نتيجة عدم التزامه بذلك، أو نتيجة إساءة إستعمال الخدمة، وفي حالة فقدان / سرقة رمز المستخدم و/او كلمة السر يتوجب على العميل إبلاغ الفريق الاول خطيا وفورا لإيقاف الخدمة، ولمعاودة إستخدام الفريق الثاني الخدمة يتوجب عليه تقديم طلب إصدار كلمة سر جديدة حسب واقع الحال بدل مفقود ويلتزم بدفع قيمة بدل هذه الخدمة حسب قائمة الرسوم المعتمدة في حينه.

Article (6):

The Second Party fully understands that the username and password serve as the client's identity. Therefore, any transaction executed using the username and password shall be deemed to have been carried out by the Second Party. Any individual using these credentials shall be considered as the Second Party, who shall be held accountable for all transactions executed using their login credentials.

المادة (6):

يتفهم الفريق الثاني تماماً بأن رمز المستخدم وكلمة السر تحدد هوية العميل، لذا فإن أي عمليات منفذة بأستخدام رمز المستخدم وكلمة السر تعتبر صادرة من الفريق الثاني ويعتبر أي شخص يستخدمهم هو الفريق الثاني، ويعتبر الفريق الثاني مسؤولا عن جميع العمليات المنفذة باستخدام وسائل التعريف الخاصة به.

Article (7):

It is agreed between the Parties that the Second Party's trading orders in foreign markets will be executed through the First Party, in the name of the First Party and for the benefit of the Second Party, via external financial brokers engaged by the First Party. The trades executed for the Second Party shall be reflected in the Second Party's trading account accordingly.

المادة (7):

من المتفق عليه بين الفريقين أنه سيتم تنفيذ تعليمات وأوامر العميل بالتداول في الأسواق الأجنبية من خلال الفريق الاول وبإسمه ولمصلحة الفريق الثاني من خلال الوسطاء الماليين الخارجيين الذين يتعامل معهم الفريق الاول ويتم عكس تداولات الفريق الثاني في حساب التداول الخاص به حسب الأصول.

Article (8):

It is agreed between the Parties that the First Party has the right to record all incoming calls from the Second Party and/or outgoing calls from the First Party to the Second Party. The First Party has the right to present these recordings as legal evidence against the Second Party, and for this purpose, the testimony of any employee of the company regarding making or receiving calls from the Second Party containing trade orders shall be sufficient proof. The Second Party waives any right to dispute the authenticity of such recordings or object to them for any reason. Additionally, the Second Party accepts any evidence provided by the First Party regarding orders issued by the Second Party and retained by the company, whether stored electronically within the trading platform, documented through signed forms, sent via fax or email, or any other means, and acknowledges the First Party's right to record, retain, and use such records as legal evidence.

المادة (8):

من المتفق عليه بين الفريقين بأن من حق الفريق الاول بإجراء التسجيل الصوتي لكافة المكالمات الواردة من الفريق الثاني و/او الصادرة من الفريق الاول له ، ويحق للفريق الاول بتقديم تلك التسجيلات كبينة قانونية في مواجهته و يكفي لهذه الغاية شهادة اي موظف من موظفي الشركة بالإتصال و/او بإستقباله مكالمات الفريق الثاني التي تتضمن اوامره و يسقط الفريق الثاني حقه بالادعاء في عدم صحة تلك التسجيلات و/او الإعتراض عليها لأي سبب من الأسباب، كما يقبل الفريق الثاني بأي دليل يقدمه الفريق الاول للأوامر الصادرة من الفريق الثاني والتي تحتفظ الشركة بها سواء كان ذلك الكترونيا في برنامج التداول او من خلال نماذج موقعة او اوامر مرسلة بالفاكس او البريد الالكتروني او غير ذلك و التي يقبل الفريق الثاني ان يقوم الفريق الاول بتسجيلها والاحتفاظ بها واستخدامها كأدلة ثبوتية.

Article (9):

The First Party shall be obligated to send the Second Party a detailed account statement indicating their balance resulting from transactions in foreign stock exchanges, along with the details of such transactions. The

المادة (9):

يلتزم الفريق الأول بإرسال كشف حساب تفصيلي للفريق الثاني يبين فيه رصيده من التعامل في البورصات الأجنبية وتفاصيل حركات تعامله بها، مع تزويده بنسخة عن الوثائق المتعلقة بحسابه عند الطلب.

First Party shall also provide the Second Party, upon request, with copies of the documents related to their account.

Article(10):

The Second Party acknowledges and agrees that they may incur losses exceeding the value of their investments, even with the existence of Stop Loss Orders and Stop Out mechanisms, due to rapid market fluctuations and foreign market regulations. The Company has the right to claim from the Second Party any amounts due as a result, which the Second Party is obligated to pay. If the required margin level for open positions falls below 10% of the net equity in the account—or below any other agreed-upon percentage that represents the Stop Out level—the Company and the foreign broker have the right to close the open positions, starting with the position or positions with the highest losses, in order to raise the margin level back above 10%. The Second Party acknowledges and agrees that the 10% Stop Out level is the percentage at which the system will begin to automatically close open positions. The Second Party also acknowledges and agrees that, in the event of market volatility, price gaps, or low liquidity available to close the positions, the Stop Out level may be 10% or lower.

المادة (10):

يقر الفريق الثاني بعلمه وموافقته أنه قد يترتب عليه خسائر تفوق قيمة إستثماراته حتى مع وجود أوامر وقف الخسائر STOP OUT, STOP LOSS ORDER بسبب تقلبات السوق السريعة وضوابط الاسواق الأجنبية، ويحق للشركة مطالبة الفريق الثاني بآية مبالغ تترتب عليه ويكون ملزما بدفعها. في حال إنخفاض مستوى الهامش المطلوب للمراكز المفتوحة إلى صافي رآس المال في الحساب عن نسبة 10٪ أو النسبة المتفق عليها والتي تمثل نسبة ال (Stop Out) فإن للشركة والوسيط الأجنبي الحق بإغلاق المراكز المفتوحة إبتداء بالمركز أو المراكز الأكثر خسارة وذلك لرفع نسبة الهامش المطلوبة عن مستوى ال 10٪. ويقر الفريق الثاني بعلمه وموافقته أن نسبة ال 10٪ Stop Out هي النسبة التي سيقوم بها النظام باغلاق المراكز المفتوحة، وأنه في حال وجود تذبذبات في السوق أو فجوات سعرية أو انخفاض في السيولة المتوفرة لإغلاق المراكز فإن نسبة ال Stop Out قد تكون 10٪ أو دون ذلك.

Article(11):

The Second Party acknowledges that they have reviewed the Regulations for the Organization of Trading in Foreign Exchanges by Financial Services Companies, issued pursuant to Article (5) of the Foreign Exchange Trading Regulation Law No. (1) of 2017, and approved by the Commissioners' Board Decision No. (386/2017) dated (19/10/2017).

المادة (11):

يقر الفريق الثاني بأنه إطلع على تعليمات تنظيم تعامل شركات الخدمات المالية في الأوراق المالية في البورصات الأجنبية الصادرة بالإستناد لأحكام المادة (٥) من قانون تنظيم التعامل في البورصات الأجنبية رقم (1) لسنة 2017 والمقرة بموجب قرار مجلس المفوضين رقم (2017/386) تاريخ (2017/10/19).

Article(12):

The Second Party acknowledges that they have reviewed the significant risks associated with trading in foreign exchanges and that they have no right to claim compensation for any losses, including compensation for any lost opportunities. These risks include but are not limited to:

المادة(12):

يقر الفريق الثاني بأنه إطلع على المخاطر الشديدة المتعلقة بالتعامل في البورصات الأجنبية وأنه لا يحق له المطالبة بأي خسائر او تعويضات بما في ذلك التعويضات عن أي فرصة بديلة، ومن هذه المخاطر على سبيل الذكر لا الحصر:

A. Price Differences During Order Execution: The First Party has no control over the bid and ask prices and the difference between and the bid and ask prices (Spread) for securities, financial instruments, and asset derivatives. The Second Party must consider the time lag between trading screens and other price display platforms versus the actual prices upon which orders are executed. The First Party shall bear no liability or obligation to compensate for any difference between the execution price and the price displayed on the trading platform selected by the Second Party.

أ- اختلاف الأسعار أثناء إدخال اوامر البيع والشراء: لا يملك الفريق الأول السيطرة على أسعار الطلب و العرض والفرق بين أسعار الطلب والعرض (Spread) للتعامل بالأوراق المالية على إختلاف أنواعها او العملات الأجنبية او المعادن الثمينة او أي سلع او ادوات مالية اخرى ، كما يجب الأخذ بعين الإعتبار الفروق الزمنية ما بين شاشات التداول واي شاشات عرض اخرى للأسعار والاسعار الحقيقية التي يتم تنفيذ الاوامر بناءا عليها ولا يترتب على الفريق الاول اية التزامات او تعويضات في حال ارتفاع الهامش السعري او اختلاف السعر المنفذ عن السعر المعروض على منصة التداول الذي يطلب الفريق الثاني التداول عليه.

B. Connection Speed: The First Party has no control over the speed of connection with the external broker for executing or transmitting buy and sell orders. Delays may occur, leading to the failure of immediate order execution and resulting in a price difference between the requested and executed price. The First Party shall bear no responsibility for such delays. Additionally, the Second Party assumes full responsibility for any internet service interruptions or delays on their end. Regarding electronic notifications or text messages, there may be delays in informing the Second Party of the trading transactions executed on their behalf.

ب- سرعة الإتصال :لا يملك الفريق الأول السيطرة على سرعة الإتصال مع الوسيط الخارجي لتنفيذ او تمرير أوامر البيع والشراء فقد يحدث تأخير أثناء ذلك قد يؤدي الى عدم تنفيذ الأمر مباشرة وبالتالي اختلاف السعر المطلوب عن السعر المنفذ، وبذلك لا يتحمل الفريق الاول مسؤولية ذلك، وان الفريق الثاني يتحمل مسؤولية انقطاع او تآخر الاتصال في خدمة الانترنت من قبله، اما بخصوص رسائل التبليغ الإلكترونية او الرسائل النصية قد يحدث تآخر في تبليغ الفريق الثاني عن عمليات التداول التي تمت لصالحه.

C. Connection Failure or Interruption: The First Party may encounter connection failures or interruptions with the external broker, leading to delays in processing or failing to process the Second Party's orders.

ت- فشل الإتصال او إنقطاعه :قد يواجه الفريق الأول مشكلة فشل الإتصال او إنقطاعه مع الوسيط الخارجي تؤدي الى تأخر في إدخال أوامر الفريق الثاني او عدم إدخاله.

D. Political Risks: These are the risks that clients may face when political relations become strained between the investors' home countries and the countries in which they invest in institutions as non-citizens. Such tensions may lead to the freezing or even confiscation of investments. Political risks may also arise from changes in treaties or agreements between countries that negatively impact private investments or commercial activities.

ث- المخاطر السياسية: هي تلك المخاطر التي يمكن ان تواجه العملاء عندما تتأزم العلاقات السياسية بين دول المستثمرين والدول التي يستثمر في مؤسساتها غير مواطنيها، مما قد يؤدي إلى تجميدها أو حتى مصادرتها.
ومن المخاطر السياسية التي قد تنشأ حدوث تغيرات في المعاهدات أو الاتفاقيات بين الدول تؤثر سلبا على الإستثمارات الخاصة أو الأعمال التجارية.

E. Uncontrollable Risks: Events may occur that prevent us from buying, selling, closing positions, or even trading in a specific market.

ج- مخاطر خارجة عن السيطرة :قد تحدث أحداث تمنعنا من الشراء أو البيع أو حتى إغلاق أي من المراكز أو حتى تمنعنا من التداول في سوق معين.

F. Currencies, commodities, bullion (precious metals), indices, and any other goods are all considered Contracts for Difference (CFDs) and are traded on unregulated markets through leveraged trading. Therefore, these contracts are inherently subject to very high risk. While such transactions may provide the potential for profit, they may also result in substantial losses for the investor, as even minor adverse price movements can lead to significant losses. Accordingly, it should be noted that these markets are highly volatile and unpredictable, and no investor should invest any funds they are not fully prepared to lose.

ح- ان العملات والسلع والسبائك (المعادن النفيسة) والمؤشرات واية سلع اخرى تعتبر جميعها عقود (CFD) ويتم التداول بها على أسواق غير منظمة وعن طريق الرافعة المالية وبالتالي فإن هذه العقود هي بطبيعتها تتبع لمخاطر عالية جدا، ففي حين ان هذه المعاملات تتيح امكانية تحقيق أرباح، فانها قد تتأتى بخسائر كبيرة للمستثمر، وذلك لأن الإختلافات الطفيفة في الأسعار بصورة عكسية تؤدي إلى خسائر كبيرة. لذا تجدر الاشارة إلى ان هذه الأسواق متقلبة للغاية ولا يمكن التنبؤ بها ولا يجب على أي مستثمر إستثمار أية أموال هو ليس على استعداد لخسارتها بالكامل.

Article(13):
The Second Party is obligated to secure sufficient funds for trading in foreign exchanges for their account, in addition to the agreed-upon commissions and fees, before conducting any transactions in their account.

المادة (13):
يلتزم الفريق الثاني بتأمين النقد الكافي واللازم للتداول في البورصات الأجنبية لحسابه إضافة إلى العمولات والبدلات المتفق عليها قبل إجراء أية عملية في حسابه.

Article(14):
The Second Party acknowledges and agrees that they have reviewed and understood all details related to trading, including the available trading instruments, contract sizes for each instrument, the trading system, all related fees, including interest where applicable for some financial instruments with daily interest charges, and the risks involved in trading. For further clarification, the Second Party is encouraged to consult with multiple trading representatives and to test the available demo accounts to educate themselves using any other means, including obtaining information from third parties other than the First Party, before commencing trading. By signing this agreement, the Second Party fully absolves the First Party of any responsibility for any lack of knowledge or incorrect knowledge regarding any trading detail.

المادة (14):
يقر و يوافق الفريق الثاني على انه اطلع على كافة التفاصيل المتعلقة بالتداول و أنه فهمها ووافق عليها بما في ذلك الأدوات المطروحة للتداول، حجم العقود من كل أداة، نظام التداول وكافة التفاصيل المتعلقة به، الرسوم المتعلقة بالتداول بما في ذلك الفائدة حيث ان بعض الادوات المالية لديها كلفة فائدة يومية، مخاطر التداول ...الخ ، وللمزيد من التوضيح يرجى من الفريق الثاني طلب الاستشارة من قبل أكثر من مسؤول ارتباط بالتداول كما يرجى اختبار الحساب الوهمي المتاح وتثقيف الذات بأي وسائل أخرى بما في ذلك طلب المعلومات من أي أطراف أخرى غير الفريق الأول وذلك قبل الشروع بالتداول. وأن الفريق الثاني وبالتوقيع على هذا العقد يخلي وبشكل كامل مسؤولية الفريق الأول عن أي عدم معرفة أو أي معرفة خاطئة بأي تفصيل من تفاصيل التداول.

Article(15):
The Second Party acknowledges that Hedge Transactions may be closed within one month if not otherwise closed. The Second Party further acknowledges that there shall be no physical delivery of commodities and/or currencies and/or metals or any other contracts.

المادة (15):
يقر الفريق الثاني انه على علم بان عمليات التحوط (Hedge Transactions) قد تغلق خلال شهر في حال عدم اغلاقها، يقر الفريق الثاني بعلمه بأنه لا يوجد تسليم للسلع و/ او العملات و/او المعادن او اي عقود اخرى.

Article(16):
The Second Party acknowledges and agrees that, upon the expiration of futures contracts, the First Party shall have the right to close open positions at the market price, without any obligation arising from the Second Party's failure to close such positions by the designated deadline. The First Party shall not reopen positions on new contracts, and the closure of such positions shall be carried out at a time deemed

المادة (16):
يقر الفريق الثاني بعلمه وموافقته في حال إنتهاء العقود الآجلة بأن للفريق الاول الحق بإغلاق المراكز حسب السعر السوقي وليس عليه أي التزام من عدم قيام الفريق الثاني بإغلاق المراكز المفتوحة بالموعد المحدد وأن الفريق الأول لن يقوم بإعادة فتح المراكز على العقود الجديدة ويكون إغلاق هذه المراكز بالوقت الذي يراه الفريق الاول مناسبا ولا يحق للفريق الثاني الاعتراض على وقت او سعر الاغلاق.

appropriate by the First Party. The Second Party shall have no right to object to the timing or the price of the closure.

Article(17):
The Second Party acknowledges and agrees that they are aware of the potential for sudden changes in price spreads, the cancellation of pending orders, or modifications to Margin, Leverage, Stop Out, or trading suspension, which may occur without prior notice from the First Party or the foreign broker. This may be done without consulting the client, with the First Party exempt from any liability or accountability. The Second Party assumes responsibility for any consequences, such as the closing of open positions, inability to trade, significant losses, or otherwise, and has no right to claim compensation for such events.

Article(18):
Compliance with Laws and Regulations:
A. The Second Party is obligated to comply with the provisions of the Foreign Exchange Law, regulations, and instructions issued by the Securities and Exchange Commission and the relevant exchanges where trading is conducted.
B. The Second Party assumes full legal responsibility for any violations they commit, whether related to trading operations or any breach of the agreement's terms.

Article(19):
The Second Party affirms the accuracy of their personal information and assumes full responsibility for any changes and undertakes to notify the First Party of any updates.

Article(20):
All transactions carried out on the account and communicated to the Second Party are considered correct unless they raise a written objection upon being informed of the transactions executed on their account, as per the agreed-upon procedure.

Article(21):
All orders received from the Second Party, whether verbally, in writing, by phone, or via the trading platform (whether buy or sell orders), are final orders that cannot be revoked, canceled, or amended. Furthermore, any claim regarding the invalidity of such orders in terms of the requested price, transaction size, or type shall be null and void.

Article(22):
The Second Party has no objection to the company sharing information with various regulatory bodies in accordance with anti-money laundering, terrorism financing laws, the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), and any other similar law the First Party may be required to comply with in the future.

Article(23):
Both parties have the right, without being obligated to provide reasons, to terminate this contract before its term by written notice from the Second Party, or by notice from the First Party indicating the termination of the relationship.

المادة (17):
يقر الفريق الثاني بعلمه وموافقته على إمكانية حصـول توسـع مفاجئ في فروقات الاسـعار (السـبريد/ Spread) او إلغاء الأوامر المعلقة او تعديل Margin او تعديل Leverage او تعديـل Stop Out او إيقاف التداول عن أي عملة او سـلعة بـدون سـابق إنذار من الفريق الاول بقراره او بقرار الوسـيط الاجنبي وأن ذلك قد يتم دون الرجوع للعميل مع إعفاء الفريق الاول من أية مسـؤولية او مسـائلة ويتحمل الفريق الثـاني مسـؤولية ما قـد ينجم عن ذلـك كإغلاق للمراكز المفتوحة و /أو عـدم التمكن من التداول و/أو التعرض لخسائر كبيرة و/أو غير ذلك ، ولا يحق له المطالبة بأي تعويض نتيجة ذلك.

المادة (18):
الالتزام بالقوانين والتعليمات:
أ- يلتزم الفريق الثاني بأحكام قانون البورصـات الأجنبية والأنظمة والتعليمات والقرارات الصـادرة بمقتضـاه من هيئة الاوراق المالية والأسواق المراد التداول فيها.

ب- يتحمل الفريق الثاني المسـؤولية القانونية كاملة عن كافة المخالفات المرتكبة من قبله سـواء كانـت بعمليات التداول او مخالفة اي بند من بنود الاتفاقية.

المادة (19):
يقر الفريق الثاني بصـحة بياناتـه الشـخصـية كما يتحمل كامل المسـؤولية في حال حدوث اي تغيير ويتعهد بالإبلاغ عن التعديلات.

المادة (20):
تعتبر الحركات التي تتم على الحسـاب والمرسـلة الى الفريق الثاني صـحيحة ما لم يبد العميل إعتراضـه عليها خطيا فور تبليغه بالعمليات التي تمت على حسابه وفق الآلية التي تم الإتفاق عليها.

المادة (21):
تعتبر كافة الاوامر المستلمة بيعا وشراءآ من الفريق الثاني (التفويض الشـفوي او الخطي او بالهاتف او منصة التداول) هي اوامر نهائية لا يمكن الرجوع عنها او الغائها وتعديلها، كما أنه يسقط اي ادعاء حول عدم صحة هذه الاوامر من حيث السعر المطلوب وحجم الصفقة ونوعها.

المادة (22):
لا يبدي الفريق الثاني إية ممانعة من قيام الشـركة بتبادل المعلومات مع مختلف الجهات الرقابية تطبيقآ لقوانين مكافحة غسـل الأموال وتمويل الإرهاب ولقانون الامتثال الضـريبي للحسـابات الخارجية الامريكي (FATCA) واي قانون اخر مشـابه يمكن ان يلتزم به من قبل الجهات الناظمة لمجال عمل الفريق الاول او يتم العمل به مستقبلا.

المادة(23)
يحق للفريقين دون ان يكونا ملزمين ببيان الاسـباب لانهاء هذا العقد قبل إنتهاء مدته من خلال إشـعار خطي مقدم من الفريق الثاني، او من خلال إشعار مقدم من الفريق الاول يفيد بإنهاء التعامل.

Article(24):
The Second Party acknowledges and agrees that the First Party has the absolute right, without prior notice or fixed period, to modify the agreement, terms, and general conditions for any reason and at any time they deem necessary, in compliance with any applicable laws or instructions issued by relevant authorities concerning foreign markets. The First Party may notify the Second Party of these modify.

Article(25):
The Second Party undertakes not to abuse the First Party through the use of the account, electronic trading system, or any services provided by the First Party.

Article(26):
The Second Party is responsible for monitoring their account, ensuring the required margin level and financial status of the account. The First Party is not liable or obligated to inform the Second Party about the financial status of the account. It is the responsibility of the Second Party to fund the account through their banking channels to protect the account if necessary.

Article(27):
The second party acknowledges and agrees that the first party is not liable for any losses or damages, regardless of the cause, except for errors caused by the first party during the execution of orders or processing withdrawals or deposits. The first party is also not liable for the cost of any alternative opportunities or other consequences that may arise from these errors.

Article(28):
The Second Party acknowledges that any news, information, reports, opinions, analyses, or similar content received from the First Party—whether through its employees or otherwise—regarding market trends constitute opinions only and shall not be considered advice. It is not possible to definitively predict market direction, and the Second Party must not, under any circumstances, rely on such opinions or information to make decisions. The Second Party is responsible for obtaining advice and information from third parties other than the First Party, including through personal research. Ultimately, the Second Party shall make their own trading decisions and bear full responsibility for those decisions, regardless of any external influence. The Second Party fully releases the First Party from any liability for losses that may result from following any news, information, reports, advice, analyses, or similar content received through the First Party, whether via its employees or otherwise, regarding market trends.

Article(29):
A. Correspondence should be directed to the addresses mentioned in this agreement. Each party is obligated to inform the other party in writing if their address changes. Otherwise, the party will be responsible for any notification sent to the previous address.

B. Both parties agree to exchange and receive all documents, correspondence, and information electronically or as agreed upon, which is binding on them.

المادة (24):
يقر الفريق الثاني بعلمه وموافقته بأنه للفريق الأول الحق المطلق بدون سابق انذار وبدون فترة محددة في تعديل الاتفاقية والشروط والأحكام العامة لأي سبب و بأي تعديل يراه مناسبا وذلك ضمن القوانين وأي تعليمات تصدرها أية جهة رسمية بخصوص الأسواق الأجنبية ويكتفي الفريق الأول بأشعار الفريق الثاني بهذه التعديلات.

المادة (25):
يقر الفريق الثاني ويلتزم بعدم الاساءة للفريق الاول من خلال استخدام الحساب، نظام التداول الالكتروني او العرض المقدم له من قبل الفريق الاول.

المادة (26):
يلتزم الفريق الثاني بمتابعة حسابه الخاص ونسبة الهامش المطلوبة الى راس المال Margin Level ووضع الحساب المالي ولا يتحمل الفريق الاول اية مسؤولية او التزام بمخاطبة الفريق الثاني واعلامه بالوضع المالي للحساب، وان المسؤولية تقع على الفريق الثاني بتمويل الحساب من خلال الحسابات البنكية المتعامل بها وذلك لحماية الحساب إذا لزم الامر.

المادة (27):
يقر الفريق الثاني بعلمه وموافقته بأن الفريق الاول لا يتحمل أية خسائر ولا يشاركه أي خسائر أو أضرار مهما كانت ولأي سبب كان عدا الأخطاء التي تسبب بها الفريق الأول اثناء تنفيذ الأوامر أو إجراء سحوبات أو إيداعات ولا يتحمل الفريق الأول تكلفة أي فرصة بديلة أو تبعات أخرى قد تنجم عن حدوث هذه الأخطاء.

المادة (28):
يقر الفريق الثاني أن أي أخبار أو معلومات أو تقارير أو نصائح أو تحاليل أو غير ذلك يتلقاها العميل من خلال الفريق الأول سواء من خلال أي من موظفيه أو غير ذلك لتوقع اتجاه الأسواق تمثل أراء فقط وأنه لا يجوز اعتبارها كنصائح وأنه لا يمكن جزم اتجاه الأسواق وعلى الفريق الثاني أن لا يعتمد اطلاقا على أي من هذه الأراء أو المعلومات لاتخاذ قراراته وأن عليه الحصول على النصائح والمعلومات من أطراف أخرى غير الطرف الأول ومن خلال بحثه الشخصي كذلك و بالنهاية فان على الفريق الثاني اتخاذ قراره للتداول بنفسه وتحمل مسؤولية قراره
بالكامل بغض النظر عن أي تأثير ويخلي الفريق الثاني مسؤولية الفريق الأول بالكامل عن أي خسائر قد تنجم نتيجة اتباع أي أخبار أو معلومات أو تقارير أو نصائح أو تحاليل أو غير ذلك يتلقاها العميل من خلال الفريق الأول سواء من خلال موظفيه كافة أو غير ذلك لتوقع اتجاه الأسواق.

المادة (29):
أ- توجه المراسلات إلى العناوين المذكورة في هذه الاتفاقية، ويلتزم كل فريق بإشعار الفريق الآخر خطياً حال تغيير عنوانه، وبخلاف ذلك يتحمل هذا الفريق مسؤولية أي تبليغ يتم على عنوانه السابق.

ب- يوافق الفريقين على تبادل واستلام كافة الوثائق والمراسلات والمعلومات الكترونيا او حسب ما تم الإتفاق عليه ويكون ذلك ملزما لهما.

CFI Empower Yourself

Article(30):
If it is found at any time that any article or more in this agreement contradicts a legal provision, the invalidity of that article does not invalidate the other provisions of the agreement, and the agreement remains in effect.

المادة (30):
إذا تبين في أي وقت وجود بند أو أكثر من بنود هذه الإتفاقية يخالف حكما قانونيا فإن بطلان هذا البند لا يبطل باقي بنود الإتفاقية وتبقى هذه الإتفاقية سارية المفعول.

Article(31):
The duration of this agreement shall be one year, and it automatically renews.

المادة (31):
تكون مدة هذه الإتفاقية سنة تجدد تلقائيا.

Article(32):
In the event of any conflict between a provision of this Agreement and the provisions of the Foreign Exchanges Law, including the regulations, instructions, and decisions issued thereunder, such provision shall not be enforceable, and the Agreement shall remain in full force and effect.

المادة (32):
عند تعارض أي بند في هذه الإتفاقية مع ما ورد في قانون البورصات الأجنبية والإنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بمقتضاه فلا يعمل به وتبقى الاتفاقية سارية المفعول.

Article(33):
In the event of any dispute or disagreement between the First Party and the Second Party in connection with this Agreement or the services provided hereunder, both parties agree that the Court of First Instance of Amman (Palace of Justice) shall have exclusive jurisdiction to hear and settle such dispute.

المادة (33):
في حال نشوء اي نزاع او خلاف بين الفريق الأول والفريق الثاني بأي أمر يتصل بهذه الإتفاقية والخدمات المقدمة بموجبها ، فقد إتفق الفريقين على إعتبار محكمة حقوق بداية عمان (قصر العدل) هي المحكمة المختصة مكانيا بالنظر والفصل بذلك النزاع.

Article(34):
The Second Party acknowledges and undertakes that, in the event a power of attorney is used to act on behalf of the principal, the First Party must be promptly notified in the event of its suspension, revocation, or the death of the principal. Should any transaction be carried out on the account thereafter, the Second Party or the legal heirs shall bear full legal responsibility before the competent authorities for the unauthorized use of the power of attorney.

المادة (34):
يقر ويلتزم الفريق الثاني بأنه في حال وجود وكالة يتم التعامل بها نيابة عن الموكل، يجب إبلاغ الفريق الاول فور ايقاف الوكالة او الغائها او وفاة الموكل، وفي حال اجراء اي تعامل في الحساب يتحمل الفريق الثاني او الورثة الشرعيين كامل المسؤولية القانونية امام الجهات الرسمية نتيجة استخدام الوكالة بصورة غير قانونية.

Article(35):
The Parties agree to adopt a .....account for transactions in foreign stock exchanges.

المادة (35):
إتفق الفريقين على إعتماد حساب نوع ---------- للتعامل بالبورصات الأجنبية.

Article(36):
As this Agreement consists of multiple pages, the signature of the parties on the last page shall be deemed a signature on all pages. The Second Party shall have no right to challenge the validity of any unsigned page and acknowledges having reviewed all annexes attached to the Agreement and referenced in the final article.

المادة (36):
حيث إن الاتفاقية تتكون من عدة صفحات فإن توقيعها من قبل أطرافها على الصفحة الاخيرة يعتبر توقيعا على جميع صفحاتها ولا يحق للفريق الثاني الطعن بعدم توقيع أي صفحة من صفحاتها ويقر بأنه إطلع على جميع الملاحق المرفقة بالإتفاقية والمذكورة في البند الاخير.

Article(37):
The second party acknowledges that they have read the agreement and the annexes below, fully understood them, and agreed to all the contents. The second party undertakes to comply with what is stated in the agreement and to read any amendments that may be posted on the company's website or sent to them via email.

المادة (37):
يقر الفريق الثاني أنه قرأ الاتفاقية والمرفقات ادناه وأنه فهمها جميعا واستوعبها بشكل واضح ووافق على كامل محتوياتها ويلتزم بما ورد بها التزاما مطلقا ويلتزم بقراءة كافة التعديلات التي تطرأ والتي يتم نشرها على الموقع الإلكتروني للشركة أو ترسل اليه بالبريد الالكتروني.

Article(38):
The second party acknowledges and agrees that the first party has the right to adjust the amounts received in their records in favor of the second party if corrective information regarding the value and/or currency of the deposited amount or any withdrawal discrepancy occurs. The first party is absolved from any financial or legal liability arising from any corrective

المادة (38):
يقر الفريق الثاني بعلمه وموافقته على أنه يحق للفريق الأول تعديل قيمة المبالغ المستلمة في سجلاته لصالح الفريق الثاني في حال ورود معلومة تصحيحية لقيمة و/ أو عملة المبلغ المودع في حساب العميل أو السحب من رصيد العميل مبلغ الفرق الحاصل أو أي إجراء تصحيحي متخذ حول ذلك، كما أخلي مسؤولية الفريق الأول من أية مسائلة أو مطالبة مادية أو قانونية نتيجة أي إجراء

actions taken to ensure the protection and maintenance of the first party's financial rights regarding incorrect deposits or transfers.

تصحيحي متخذ من قبله وذلك لضمان الحماية والمحافظة على الحقوق المادية للفريق الأول نتيجة الإيداعات أو الحوالات المالية الخاطئة.

Article (39):
The Client acknowledges and agrees to grant the Company the right and authority to liquidate open positions and transactions at its sole discretion, regardless of their market value at the time the Company is notified of the death and a death certificate is presented as proof. The Company shall also have the right to claim any remaining balance or outstanding liability in the account.

المادة (39):
يقر العميل ويوافق على اعطاء الشركة الحق والصلاحية لتصفية المراكز والعمليات المفتوحة حسب تقديرها وحدها وبصرف النظر عن قيمتها السوقية في وقت اعلام الشركة بواقعة الوفاة وتقديم شهادة الوفاة لاثبات ذلك، ويحق للشركة المطالبة بأي رصيد او ذمة متبقية في الحساب.

Article(40):
The Client acknowledges and agrees to grant the Company the right and authority to transfer cash balances between the Client's accounts in the event that any of the accounts—whether the main account or any sub-account—enters into a negative balance. Such transfer shall be made for the purpose of covering the Client's outstanding balance resulting from their trading activities, without the need to contact or notify the Client, and without the Company bearing any liability in this regard.

المادة(40):
يقر العميل ويوافق على اعطاء الشركة الحق والصلاحية بتحويل الارصدة النقدية ما بين حسابات العميل وذلك في حال دخول أحد الحسابات بالرصيد السالب سواء كان الحساب الرئيسي او اي حساب فرعي، حيث ان عملية التحويل هي لغايات تسديد الرصيد المترتب على العميل نتيجة تداولاته، ودون الحاجة للتواصل وابلاغه بذلك ودون تحميل الشركة اي مسؤولية عن ذلك.

Article(41):
This Agreement consists of a preamble and forty-one articles, including this one, in addition to the following:

- Bulletin Guidance and Leverage Policy.
- Available account types, their terms, and the commission structure applicable to each account.
- Additional disclosures and general terms and conditions for trading in global financial markets.
- Risk disclosures and warnings, and the Order Execution Policy.

المادة (41):
تتكون هذه الإتفاقية من مقدمة وواحد وأربعون بندا بما فيها هذا البند بالاضافة الى:

- النشرة الارشادية الإلزامية وإقرار الرافعة المالية.
- أنواع الحسابات المتوفرة وشروطها ومقدار العمولات لكل حساب.
- المشروحات الاضافية والشروط العامة للتداول بالاسواق المالية العالمية.
- مشروحات المخاطر والتحذيرات وسياسة تنفيذ الأوامر.

First Party:
Credit Financial Invest for Financial Brokerage LTD

Second Party:
Signature:

الفريق الأول :
شركة الاعتماد المالي الاستثماري للوساطة المالية

الفريق الثاني :
التوقيع:

Customer's signature form:

نموذج توقيع العميل :

How did you hear about us?

☐ Employee (Mention Employee Name):
☐ Social Media Platforms (Mention them):
☐ Branch:
☐ Company Website:
☐ Advertisements and Promotions (Mention them):
☐ Others (Mention them)

كيف علمت عنا؟

☐ موظف (ذكر اسم الموظف)
☐ الموقع الالكتروني للشركة
☐ مواقع التواصل (اذكرها)
☐ فرع
☐ إعلانات ودعاية (اذكرها)
☐ أخرى(اذكرها)

For Internal Use Only:

Employee Name and Signature:

Brokerage Manager Signature:

Compliance Officer Approval:

General Manager Approval:

للاستخدام الداخلي فقط:

اسم الموظف والتوقيع:

توقيع مدير الوساطة:

موافقة مسؤول الامتثال:

موافقة المدير العام:

June ,2026 **حزيران , 2026**